

# Childhood Memories: Speaking Out for Little C Culture



# ACTFL 2009

*Speaking up for Languages...The Power of Many Voices*

Freddie A. Bowles,  
University of Arkansas – Fayetteville  
fbowles@uark.edu

Brenda Magnetti,  
University of Arkansas – Fayetteville  
bmagnet@uark.edu

Joan F. Turner,  
University of Arkansas – Fayetteville  
joant@uark.edu

# AGENDA

- Introductions
- Background of Project
- Connections to Standards
- Interview Model Video
- Suggestions for Activities
- Closure:
  - ◆ Where do we go from here?

# Background of Project

## Support from research

Based on *Standards for Foreign Language Learning: Preparing for the 21st century, 1998/2002*

*Cultures: Gain Knowledge and Understanding of Other Cultures*

- ◆ Standard 2.1: Students demonstrate an understanding of the relationship between the practices and perspectives of the culture studied.
- ◆ Standard 2.2: Students demonstrate an understanding of the relationship between the products and perspectives of the culture studied.

# Background of Project

*Comparisons: Develop Insight into the Nature of Language and Culture*

- Standard 4.2: Students demonstrate understanding of the concept of culture through comparisons of the cultures studied and their own

# Connections to Standards

- Five C's
- Four skills
- Three modes
- Induction Protocols: Pathwise, NTASC, etc.

# Interview Model Video

- Brainstorm for topics
  - ◆ Pets
- Method of topic delivery
  - ◆ Video interviews of speakers from different countries
- Pilot video
  - ◆ Monologue based on guided questions
  - ◆ Technology support

# Pre-Activities

- Brainstorm: Juegos norteamericanos
- Information Chart:

Nombre del Juego	¿Cuántas personas?	¿Dónde se jugaba?	¿Cómo se jugaba?
Las escondidas			

- Group Decision: Juego favorito
- Survey: Encuesta
- Listening Comprehension:  
¿Qué juego es?



# El tutifruti

■ Play the game: Juguemos

Letra	Categorías			
	Frutas / Comidas	Marcas (Ropa)	Deportes	Animales
<b>B</b>	Banana	BMW (Blusa)	Baloncesto	Burro

- True/False: Cierto/Falso  
Solo el ganador recibe puntos.
- Rules of the game

# El tutifruti rap

Tutifruti es un juego

Que nos gusta jugar.

Tutifruti. Tutifruti. Tutifruti.

Se usan

Lápiz

Papel

Palabras, palabras

Tutifruti. Tutifruti. Tutifruti.

# El tutifruti rap

Categorías

Frutas / Comidas

Marcas

Deportes

Animales

B

Banana

BMW

Baloncesto

Burro

Tutifruti. Tutifruti. Tutifruti.

# El tutifruti rap

Es para niños

Adultos

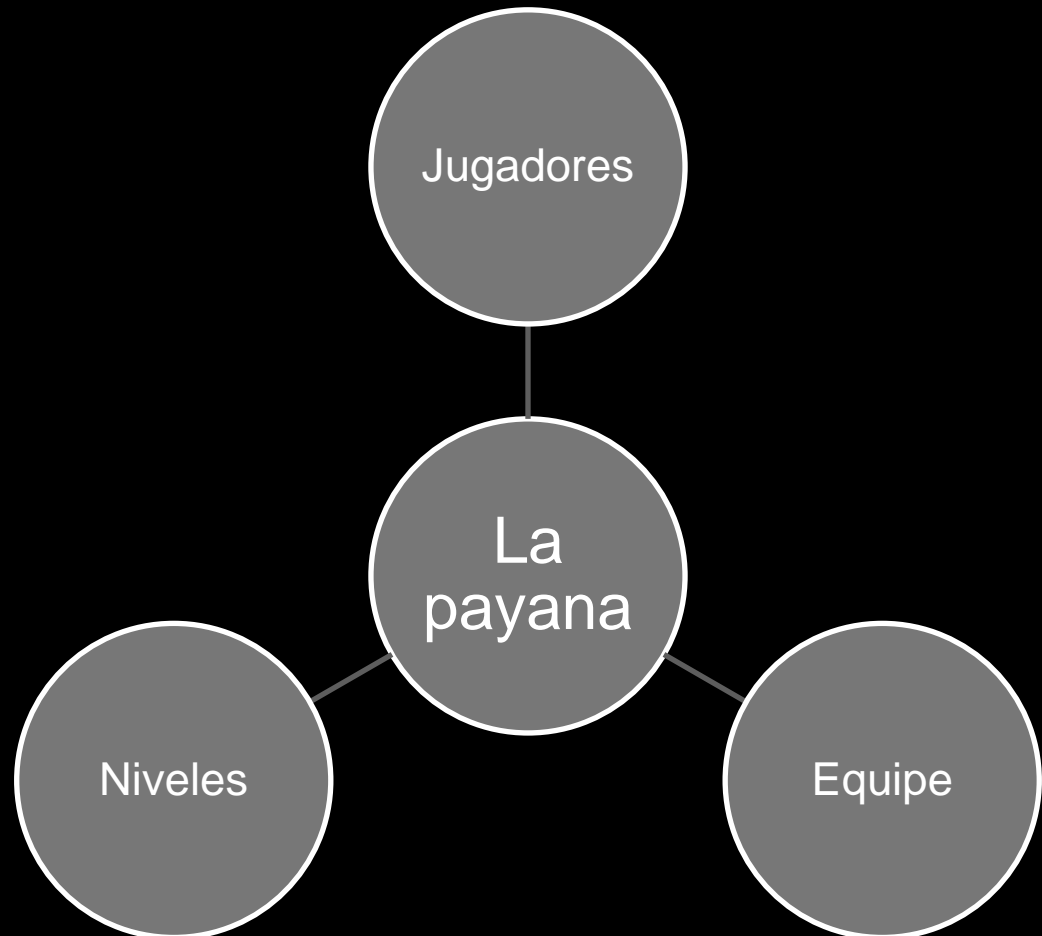
Viejos

Todos

Tutifruti.Tutifruti. Tutifruti.

# La payana

- Semantic map: Mapa semántico



# La payana

- Chart: Similar/diferente

	La payana	"Jacks"
Número de jugadores		
¿Dónde se juega?		
Tirar algo; levantar algo		
Niveles diferentes		
Ganar puntos		

# La payana

- Chain: Cadena
- Formula Poem: Poema

La payana

Sustantivo, adjetivo

Sujeto, verbo, objeto

Sustantivo, adjetivo

Sinónimo

*La payana*

*Juego infantil*

*Todos toman turnos*

*Piedritas levantadas*

*Diversión*

# El elástico

- Short Answer Questions:  
Preguntas
  - ◆ ¿Dónde se juega el elástico?
  - ◆ ¿Cómo se ganan puntos?
- Yes or No: Sí/No:
  - ◆ Muchas cosas son necesarias para jugar.
  - ◆ Alguien salta sobre el elástico.



# El elástico

Acrostic Poem: Poema acróstico

**E**ntre los tobillos (piernas)

lo tengo

**L**argo y flexible esto es

**Á**rriba es más difícil

**S**altar es lo que hago

**T**ratando de pasar niveles

**I**magino

**C**omo puedo ganar

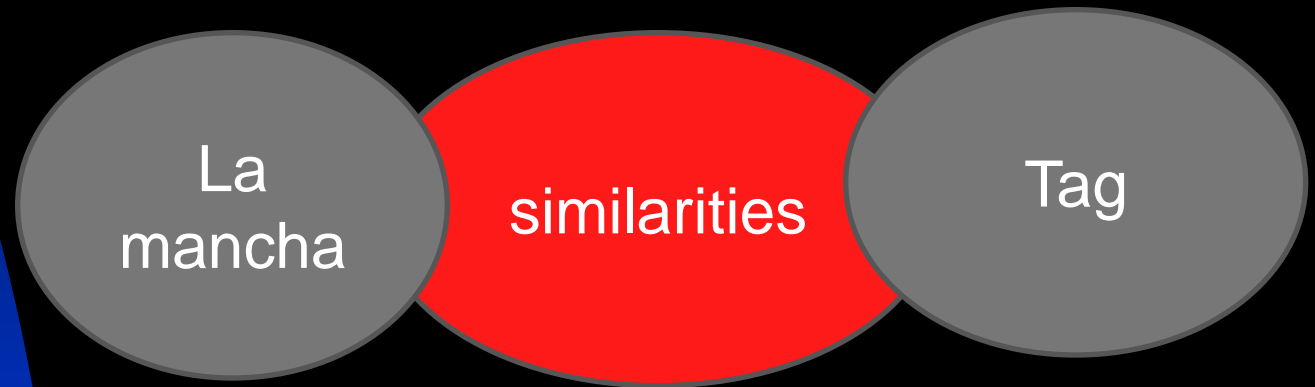
**O**tra vez al elástico

# La mancha

- Pre- video > Guess: Advina
- Post-video > Agree or disagree:
  - ◆ No hay ningún límite de jugadores.
  - ◆ Es posible tener más de una mancha.
  - ◆ Es necesario correr rápido en este juego.
- Alternate form

# La mancha

- Venn Diagram



# El quemado

- Found Poem: Poema encontrado:

El quemado  
Juego argentino  
Chicos de barrio  
Dos equipos  
Dos cuadros  
Tirar la pelota  
Quemar al contrincante  
Quedar con más personas  
Ganar

# El quemado

- Cloze exercise
- Tournament: Torneo
- Letter to principal
- Newscast
- Poster

# Las bolitas

- Word bank:
  - ◆ Banco de palabras
- Parts of speech
- Video

# Las bolitas

- Text message examples
- Ygo + trde.Kdms a ls 6? (llego más tarde. ¿quedamos a las 6?=I'm late, shall we meet at 6:00?)
- A dnd kirs ir? (¿adónde quieres ir?=Where do you want to go?)
- Bss wps (besos guapos = handsome kisses)
- Kuentm mñn (cuéntame mañana=Tell me about it tomorrow.)

# Post-activities

- Argentinian games: Juegos argentinos

Juego	Dónde	Cuántos	Proceso	Para ganar
Tutifruti				

- Choose one: Escoge uno

1. Marcos es un chico muy activo. Tiene mucha energía.
2. Alex es un chico un poco gordito. Le gusta la ciencia ficción. No le gusta correr.
3. Julia es muy atlética pero tiene un brazo roto.
4. Mónica es muy tímida. No le gusta jugar con otros. Solamente le gusta correr.



# Post-activities

- Bingo
- Wikipedia search
- Video

# Where do we go from here?

- We need to agree upon
  - ◆ an operational definition of culture,
  - ◆ create common, foundational objectives for all languages in the area of culture,
  - ◆ and agree upon what FL teachers can and should be accountable for.\*

\* Schultz, 2007

# References

- González-Bueno. M, & Pérez-Sotelo, L. (2009). Text messaging in a foreign language, *The Language Educator*, 4(5), 45-49.
- Schultz, R. (2007). The challenge of assessing cultural understanding the context of foreign language instruction. *Foreign Language Annals*, 40(1), 9-27.